

Paraguana Pelican



20 February 1960

AMUAY REFINERY

VOL. IX - No. 6

Yes. We are preparing the Pelican for you each week, and are very happy to be doing it again. We thank you for all your encouraging comments. However, when all the comments are good, we become wary, and when everyone says an issue has been bad, we couldn't care less. What we do appreciate is favorable and unfavorable criticism so that we can try to improve the Pelican, especially if you show us how to do it with the least time and effort.

Incidentally, don't forget to throw something our way from time to time. And, by all means, do ask questions. If we do not know the answers we know where to get them.

Now, would you like to know what is going on at the Pelican office?

We receive the advertisements you have so confidently deposited in the Pelican boxes located at the Community Center, and the Mail Room of the Administration Building by Monday evening, and proceed to type them in English and Spanish, together with the Shopping Guide which we have prepared for your convenience and with the intent of not overloading the Old Bird with commercial advertisements. A guide on religious activities is also included on this page. Outstanding notices of religious events will be published on other pages.

Now we're are ready for the cinema schedule. This week we did not receive the Autocine schedule because it had not arrived from Caracas. We did receive the Shell schedule, but it is for the forthcoming week. If we made an excursion to Shell for the schedule, we wouldn't even know where to pick it up. DEAR SHELL NEIGHBORS: Would you please make some convenient arrangement to furnish your cinema schedule by Tuesday of each week. If you wish, we'll let you have a few Pelicans so that you can see ours! Thank you - Thank you very much!

Then we make inquiries, and keep our eyes and ears as open as ^{much} possible, which is sometimes rather hard to do. We also receive a few regular features: From Hazel Dedmon we receive the news from the Woman's Club, and from Nené Bain and Irene Wynne, the Spanish version. (This,

(Are you still with us? We're moving on to the following column.)

indeed, does save us a lot of wear and tear.) From Win Bishop we receive the Ladies Auxiliary Amuay Golf Club news. We depend upon Alirio Duque-Sánchez for one of his delightful poems. (We published in Spanish on the English side last week, hoping that you would sit by your dictionaries and tackle it. It's good exercise; besides, it was a lovely poem - if you like children.) Maria Teresa Márquez, from the Escuela Simón Bolívar also regales us from time to time with her creations. Her poem on Page 5 - Spanish of this week's edition is especially appealing - if you like appeal.)

Something New: Juan Martínez Toro, editor of the Amuay Refinery publications, "Aquí Amuay" & "Amuay al Día", and news commentator over 312, has offered to write, perhaps, every other editorial. And we have a bi-monthly column entitled "Weekend Confetti" by Nico Firio. Some of the items are quite interesting. After reading his column, we have decided to go out and buy all the books he listed as having received the "Aristides Rojas" prize. OH: AND GARFIELD!

Then we sit and wonder what to write about, and once written, we receive the capable assistance of Ramón Otero in translating into Spanish. For material received in Spanish, we receive the capable assistance of the editor in translating it into English. Edith Peterson assists us in some of the typing, and the blinking thing is turned in to the Refinery's Reproduction Section on Friday at 7 a.m., or else!

On Saturday morning at 11, Rolando Martínez has our dear old Pelican printed. We tote it to the Community Center where it is stapled by Vernie Bodden, Billy Russell, and Warren Jennings between snacks and bawling-outs from the editor who has forgotten what it is to be a teenager. But suddenly we have the 450 or 500 Pelicans we need, and the boys are off to distribute them. Like the cat who swallowed the canary, we slink off to distribute some to the theater, church, and commercial centers of Judibana, as well as to the Punto Fijo advertisers. Before we call it quits, we must be certain that we have mailed the Pelican to our readers from the rest of Venezuela and the U. S.

Quite a production, isn't it?

AND PLEASE DON'T FORGET TO ORDER YOUR EASTER BASKETS FROM MRS. KEN JOHNSON - TEL. 687.

WHAT WE SEE AND HEAR

Kay and Bill Moorehead's Dinner Party of Thurg day of last week was no secret. They had gathered a group of friends to honor Mrs. Coleman Wynne.

...

Hilda Nystrom spent a fructiferous weekend in Caracas attending to her son Win's scholastic matters as well as Woman's Club business. More on that later ...

...

Janet Rowley and Carol Ramaker went to Debajuro last Friday to help celebrate Hallie Irving's birthday. Hallie is from Tía Juana.

...

Marisela and Marisol, twin daughters of Captain and Mrs. M. Boffil, celebrated their seventh birthday last Saturday with a lovely "piñata" in the shape of a ballerina, and TWO gorgeous birthday cakes trimmed with roses.

...

JUST BECAUSE! Irene and Hugh Wynne gathered a group of friends last Friday evening to enjoy a lively Dinner Party.

...

Reverend Outterson's mother will soon be jet-flying to Venezuela Welcome to Judibana!

...

Sister Benedicta of the Hospital Sagrada Familia made her second vows in Judibana before Monsignor Iturriza, Bishop of the Diocese of Coro, who came especially for the occasion. Congratulations, Sister!

...

Isabel Margarita de Armas celebrated her eighth birthday last Tuesday with a delightful party for a group of her numerous friends in the true De Armas style. We gather that young and old had a riotous time.

...

Last Wednesday, Mesdames Mouton, Baker, Bain, and Wynne visited the Old People's Home in Coro to present a check that was sent to them by Mene Grande, Las Piedras, through the Woman's Club. On this trip, the ladies visited the orphanage to check on the children's needs.

...

We wish a speedy recovery to Elizabeth Gilbert who was hospitalized last Monday at the Sagrada Familia.

...

FOR SALE: Miserable Wife. Earning Power £600. Spending Power £ 2000. For further information, see Hard Hearted Harry.

...

Last weekend Vicky Quijada and Mélida González visited Churuguara, accompanied by Dr. Nicolas Lasser from Shell.

...

And off to Tía Juana went Dessie Connel to visit friends there.

...

Very gay was the masquerade party given last weekend by Ramón Vielma for a group of friends. Despite a most meticulous scrutiny, we were only able to identify Raúl Sánchez, wearing raining apparel; Jean Menzer as a "darkie"; Otto Ramírez as a Roman; Hans Menzer as a motorcycle.... Vicky Quijada as Pierrot; Bob Reynolds as a rooster? Ed Willkommen as a motorcyclist.

We were told that the group of lively "negritas" consisted of Mireya Nieto, Ligia Ruiz, and María Teresa Márquez. It probably isn't true. But they were lively!

Rosa Iturbe came as an ant. She didn't sting. Edith Peterson was very exotic in oriental garb. Juan Hernández was very fetching. We understand his disguise is called "Tírame Algo" which means "Throw Me Something". We threw him a few kisses. We think we saw Ramón Vielma, the host, dressed as Little Red Riding Hood. Our head began to reel, so we stopped trying to identify. Nevertheless, they say that Myrdith Sherow was dressed as a "bandida". Barbara McGuire was a doll, and Carol Ramaker a peasant. Carlos Lindorf was a magician. He came on and off. There were heart breakers, cowboys, and many others in very interesting but hard to define costumes.

After the party, Ramón Vielma flew off to Margarita to visit "Ted" Castañeda. He will be joined there by a few of the teachers who are planning to spend Carnival on the island. During his vacation, Ramón also hopes to spend a few days in Trinidad.

...

IMPROMPTU DINNER: Just because it smelled good, Hilda Nystrom telephoned a few friends to invite them to share dinner with her, one evening ago.

...

John Barta, American Vice Consul at Maracaibo, enjoyed three days of hard work in Judibana offering his consular services to members of the community, who by this time (inasmuch as John has been here on several occasions) can be considered his friends.

...

Rose Marie Shedd, former Judibana resident, spent the weekend with Irene Wynne. On Sunday she left for Caracas to see the Bull Fight before returning to Maracaibo. Rose Marie has been in the States for a year taking a commercial course. Her mother and brother joined her there, and they all made the return trip together.

...

The scores of automobiles in front of Antonio De Armas' residence last Saturday evening meant that he was serving a mouth watering "Chicken in Beer" to a group of friends, perhaps to celebrate Isabel's discharge from the Hospital Sagrada Familia.

...

You may recall that in the Fall of 1957 Shirley and John Foale had left for the States on their holidays where John was surprised by a summons from Uncle Sam. John has now completed his service in the Navy and has returned to Creole to work with the IBM Section in Caracas. Both Shirley and John have spent the weekend with Ethel and Ken Dalley. John returned to Caracas on Sunday, while Shirley remained another day or two. On Monday a Coffee was given in her honor, and in the afternoon of the same day she was feted with a Bridge Party at the El Rancho.

The beautiful mezzo-soprano voice of Thelma Buckley, accompanied at the piano by Mrs. Paul Green, will be heard in Judibana at the Simón Bolívar School on March 11th, through the courtesy of the Ladies Circle of the United Church of Amuay.

Thelma Buckley, a former resident of Amuay Bay, is currently teaching music in the Cole - gio Americano of Caracas. Mrs. Paul Green is the wife of the pastor of the American Church in the nation's capital.

Tickets for Judibana residents will be on sale within the next few days.

LETTER TO THE EDITOR: Dear Editor, You say that a nice doggesse might be contacted at the Reti's. What's her phone number?

Rover

ADARO CLUB

Her telephone is 747, but if she is not avail - able, you might be interested in a: Silver Gray, two-year-old, \$1000 French Poodle, complete with certified pedigree who is ON SALE at Judibana 114 - Telephone 508

The new officers of the Adaro Club were installed on Monday, February 15th. In honor of the occasion a series of films were shown to members of the Club that evening, including "Canaima", Motormanía by Walt Disney, "Amuay en la Pantalla - 1959", and January's Nosotros en la Pantalla". The Adaro Club plans to show a film every month through the courtesy of the Public Relations Group.

WOMAN'S CLUB

Carlos Lindorf is planning another Easter trip to Canaima for twenty tourists. Price: \$500. A hired plane will leave Las Piedras on the morning of Holy Thursday to return on Easter Sunday about 6 p.m. Plane fare, lodging in cabanas for two, exquisite cuisine, Angel Falls, a visit to the peace-loving Indians, water skiing, and enjoyment of the gorgeous scenery are all included in the \$500. This is the spot where "Green Mansions" was filmed with Audrey Hepburn, and Tony Perkins.

Before we introduce the regular weekly Calendar of the Woman's Club, we have this bit of information for those who have asked for it, and for those who wonder and have not and have not asked. Those women who are not members of the Club, but who wish to participate in the interesting study groups now regularly meeting, may do so by paying their membership dues to the Club Treasurer, Mary Jane Burgess. Her address is Number Number 709 Avenida Lara, Phone 761. (But you can't pay your dues by phone.) Mary Jane says she is home nearly all the time and that she will be happy to accommodate any of the women who want to pay their dues. (She will give you a receipt.) \$20 will pay you up until June when new officers will be elected and the club will disband until October when fall activities get under way. The \$20 that you pay for dues does not pay for the enjoyment you may have by joining the study groups. The money goes into the club treasury and is used for charitable activities.

Last Saturday a photograph exhibit was inaugurated in Coro by the Governor of the State of Falcón, Dr. Pedro Luis Bracho Navarrete, to illustrate the principal projects carried out by his staff during its first year in office. Representing Creole were Messrs. Hugh de N. Wynne and Vicente Cupello.

One other thing we think might interest you is the list of hard-working officers who are presently doing their best to make our Woman's Club interesting and worthwhile. They give much for which they receive little recognition and less thanks. Energetic, hard-working Hilda Nystrom is president. Supporting her are two vice presidents, Win Bishop and Fran Forsman.

The Anti-Polio Campaign in Punto Fijo will start its activity on Friday, February 26th, with an automobile promenade with campaign displays that will begin at Avenida Jacinto Lara of Punto Fijo to tour Caja de Agua, Las Piedras, Cardón, and Judibana.

LETTER TO THE EDITOR: Dear Editor, Please let Hard Hearted Harry know that I have the dog and I have not seen his child. However, let me add that the dog was not categorized. It just had pups.

Louie the Lift.

(Please continue on the following page.)

WOMAN'S CLUB (cont.)

Joe Johnson is secretary (and mind the name, not Johnston nor Jo). Mary Jane Burgess is treasurer; Claudia Ellis is interest group chairman, and she has put in many an hour organizing the groups and finding teachers for the interests that members have asked for. Isabel Valbuena greets and welcomes newcomers. Emily Walker and Ann Parker are membership chairmen; Gloria Mouton and Katy Spain are members-at-large; Nené Bain and Helen MacMillan are in charge of hospitality. Nené also translates all of the club publicity for the Pelican to save a little wear and tear on the "bird's" editor. (Muchos thanks.- Editor). Mercedes Pflug and Dorothy Ricks plan welfare projects; Jane Stanick and Olga Pope spread sunshine by remembering the sick with flowers or cards. Sheila Loisel and Wanda Dudek have the job of finding ways and means of getting the wherewithall (money) to do what we have to do. Charming and gracious Irene Wynne is our able translator who bridges the language gaps we run into. Now that we have re-introduced our officers,

HERE IS NEXT WEEK'S CALENDAR

BLUE MONDAY - The bridge players are at it again; the advanced variety in the home of Wendy Hatcher, teacher, 1:15 p.m. (You would not go at 1:15 ayem, would you?)

TERRIBLE TUESDAY - Win Bishop takes it out on her tennis pupils, the Adaro Courts, 8 a.m.

(TT AGAIN) - Mary Place teaches the undaunted how to raise flowers (and cain?) in a desert, Civic Center, 8:30 to 10:30 a.m.

WONDERFUL WEDNESDAY - Ann McGrath instructs her apprentices in the mystic rites of Beginner's Bridge, 8 a.m.

The flowers are waiting for Juanita Hart to return again from the States, when she will teach them how to make the most of themselves. (Juanita made an unexpected trip to the States a few days ago, and will finish teaching her course in flower arrangement when she returns.)

Also on Wednesday (not the next one, but March 2) the Latin Dancing students are having a ball. Paul Harthorn of Caracas will hypnotize the initiates with the exotic rhythms of the merengue and the rumba. Before this all ends there will be the Venezuelan waltz, pasajes, and joropo; the bolero, guaracha, cha cha cha, calypso, porro (Colombiano), tumba (Curacao), son montuno and samba (baion), whatever that means.

THOUGHTFUL THURSDAY - We are back to bridge - Intermediate, that is, 1:30 p.m. at teacher Helen Marvel's house.

FEARFUL FRIDAY - The Gourmet Cooking Class, what else? (In thirty-five years the teacher hasn't poisoned anyone yet, but she is still trying.)

(Please continue on the following column)

Next Friday it's the lobster's turn to be a hero. The cooks are going to cook his goose. Avenida Lara, 716 - just follow your nose, 9 am.

AND the bookworms will be chewing away in two more weeks. They like things they can get their teeth in.

(We deliberately did not mention the publicity officer of the Woman's Club. You know doggone well who writes this stuff, anyway.)

GOLF CLUB

To ALL GOLF CLUB MEMBERS: The Golf Club's horseshoe tournament finals will be held on February 28th - on the same date at 11:45 a.m. - 'til they run out - Free Hamburgers will be served.

LADIES' AUXILIARY AMUAY GOLF CLUB

Thursday, February 11th

Low Gross - Claudia Ross - 42	
1st Low Net - Dessie Connell - 36	
2nd Low Net - (Three-Way Tie) :	
Marie Gabriel)	
Evelyn Johnston) 37	
Peggy Hammond)	

The Ladies' Auxiliary would be pleased to welcome any new members. Those eligible are the wives (or daughters) of members of the Amuay Golf Club and/or the ladies who are employed by Creole and are members of the Amuay Golf Club. Anyone interested may either come to the Club on Thursday mornings, or contact Ruth Jackson at Telephone No 694.

Free Golf lessons are being offered by the Auxiliary to their members. Call Peggy Hammond at Phone No 636 for particulars.

.....

The Ladies' Auxiliary sponsored a Mixed Scotch Foursome - with an open invitation to the Men's Club, Saturday afternoon February 13th. In teams of two, 44 members of the two clubs battled wind and sand for "one ball to a team" golf. Judging from the 10th - "Alibi Hole" comments - it was a big success! Dessie Connell and Carl Robinson took low gross with a 41, while the low net ended in a 3-way tie between the teams of Ruth Jackson and Jim Keller Mona Wolke and S. O. Kelly and Peggy Hammond and Glen Cambre - all with a low net score of 35. Following the award of prizes for this event, the drawing was held for the raffle conducted by the Ladies' Auxiliary.

First Prize: A choice of either a man's or lady's Omega watch - was won by Maxine Ray with

(Please continue on the following page)

winning ticket N° 014. Second Prize: A Super-Duper Golf Bag - won by Dessie Connell with winning ticket N° 23. Third Prize: A shiny new Golf Cart - won, with winning ticket N° 182, by Pat Beringer.

Following the drawing, everyone met at the Golf Club Beach for cold beer and a supper of Roast Beef - Ham - Salad - Garlic Bread and "Trimnings" prepared and arranged by our own Neva Patterson. Delicious!!

What's the next event on the calendar, girls ???

THE BRIEF RESPITE

by Garfield

Arriving from eternity ... a baby's born one day ... to pass a childhood free from fears ... is taught to live the way ... of learned men; to make his mark ... to taste of woes and joys ... know problems of a human life ... the methods one employs ... to treat his fellow mortal souls ... the hates, the loves and greeds ... the stringent bonds of prejudice ... the brave and cowardly deeds ... he grows to manhood, firm and strong ... the cycle of his years ... is spent; he weakens, passes on ... and once again appears ... as part of the eternity ... from whence he gained respite ... for such a little while before ... returning to the night ... for what is a lifetime? nothing but ... a space between (I feel) ... eternities from which it sprung ... to taste of mortal zeal ... we live it; then in time pass on ... to join the endless train ... of spirits in the wilderness ... from whence we all once came.

SPANISH AND ENGLISH CLASSES FOR WIVES

To enroll in these classes (either beginner's or advanced) please call:

Mr. Ramón A. Estévez - Training Section - 344

CLASS HOURS

Spanish Advanced - Mon. & Fri. 8 - 10 a.m.

Spanish Beginners' - Mon. & Fri. 8 - 10 a.m. and 11:30 to 3:30 pm

NOTE: Classes will begin as soon as groups of 10 members are formed.

WEEKEND AT THE HOTEL MIRANDA - CORO

Saturday Dinner. Sunday Breakfast and Lunch. Swimming Pool. Bolas Criollas. Tennis. Domino, etc. Checking out time - 6:00 p.m. \$ 46 Single, bath & air conditioning. \$ 85 Double, " " " " Children under 12, \$ 5 per additional bed, & regular restaurant rates.

LAST WEEK AT THE AMUAY REFINERY

The Collective Contract was signed on February 13th for a three-year duration. Messrs. Hugh de N. Wynne, B. E. Nixon, and Vicente Valle went to Caracas on Wednesday to analyze the Contract and interpret its true spirit. The highest highlight seems to be the 44-hour week for daily workers and their supervisors, and the 40-hour week for office employees covered by the Contract. Throughout the negotiations, Management has kept everyone informed over 312, our new medium of communication. The suspense is over for everyone, and we can all get back to work - harder, and to whatever extent possible - play harder ! !

...
The Governor of the State of Falcón has indicated his intent to invite President Betancourt to visit the Amuay Refinery during his impending visit to this State during the month of March. According to the Governor, the program for this visit will be discussed at the next meeting of Governors to be held in Caracas on February 20.

...
Effective February 12th, the name of the Maintenance and Construction Group was changed to the Mechanical Group.

...
The Chief and First Engineer of the third super-tanker "Esso Amuay" left for Japan during the week. The ship is scheduled to sail from Japan on April 1st.

...
Arrangements are being made to have the Coro Municipal Band, which is considered to be quite good, appear at the Plaza Bolívar of Judibana on a future Sunday afternoon.

...
Inasmuch as at the time of closing, we had not been able to obtain adequate information on the new regulations for the shipment of personal effects, we hope to give you ample information in the next edition.

...
Twenty students of the School of Humanities of the Universidad Central of Caracas will arrive Amuay from Maracaibo. A program has been arranged for these students, who will depart the same afternoon for Caracas.

...
Venezuelan Income Tax Forms are in the process of being distributed to all employees. Information has been received to the effect that returns may be filed until the 2nd of March, inasmuch as February 29th and March 1st are carnival holidays. The forms may be taken to the Judibana Post Office where they will be stamped, the third copy returned to the sender, and the original and one copy mailed to the appropriate Income Tax Office, or they may be taken directly to the Income Tax Office in Punto Fijo for processing.

NEWS OF ESCUELA SIMON BOLIVAR

Teacher Assignments at Escuela Simon Bolivar for the second semester:

Kindergarten

First Grade

" "

Second Grade - English

Primer Grado - Spanish

Third Grade - English

Segundo Grado - Español

Fourth Grade - English

Special English

Tercer Grado - Español

Special Spanish

Fifth - Sixth English

4^o Spanish and Special Spanish classes

7 - 8 English

5^o - 6^o Spanish

Music and Library

Special English and Spanish classes

Secretary

Principal

The enrollment is 228.

A Student Council has been organized at Escuela Simon Bolivar. There are two representatives from each of the upper grade classes. The Captain of the Safety Patrol is also a member.

The officers are:

- | | |
|----------------|----------------|
| President | - Win Nystrom |
| Vice President | - Janet Nixon |
| Secretary | - Janette Ford |
| Treasurer | - Cheri Amos |

The Student Council meets each Thursday afternoon at 2:45 in the school library to discuss ways of improving the school.

Kindergarten

The Kindergarten has been moved back into the "big school". For the first semester these classes were held in the "Kindergarten House" at 1100 Maturin.

Both classes will change hours for the second semester. Those who have been coming in the morning will attend the afternoon session beginning Monday February 15. Those who have been in the afternoon group will come in the morning beginning the same day.

Hours for the Kindergarten are:

- | | | | | |
|-----------------|---|------|---|-------|
| Morning class | - | 7:45 | - | 10:15 |
| Afternoon class | - | 1:15 | - | 3:15 |

Myrdith Sherow

Pat Keulman

Aida Barrera

Zoila Quintanilla

Donna Northrup

Melida Gonzalez

Betty Holliday

Rosa Iturbe

Carol Ramaker

Beatriz Perez

Theresa McCann

Victoria Quijada

Barbara McGuire

Maria Teresa Marquez

Mary Moore

Ella Saenz

Agustina Semeco

Janet Rowley

"JUDIBANA THEATRE"

Sat. 20	- 5:00 p.m.	"LA VUELTA AL MUNDO"	Dibujos Animados	-A-
	7:30 & 9:30 p.m.	"IMITATION OF LIFE"	Lana Turner John Gavin	-A-
Sun. 21	- 3:00 p.m.	"SASKATCHEWAN"	Alan Ladd	-A-
	5:00 p.m.	"QUE ME TOQUEN LAS GOLONDRINAS"	Miguel Mejia	-A-
	7:30 & 9:30 p.m.	"IMITATION OF LIFE"	Lana Turner John Gavin	-A-
Mon. 22	-		Frank Sinatra	
	7:30 & 9:30 p.m.	"THE TENDER TRAP"	Debbie Reynolds	-B-
Tues. 23	-		Howard Keel	
	7:30 & 9:30 p.m.	"SHOW BOAT"	Kathryn Grayson	-A-
Wed. 24	-		Yul Brynner	
	7:30 & 9:30 p.m.	"ANASTASIA"	Ingrid Bergman	-A-
Thur. 25	-		Marlon Brando	
	7:30 & 9:30 p.m.	"A STREETCAR NAMED DESIRE"	Vivien Leigh	-B-
Fri. 27	-		Hope Large	
	7:30 & 9:30 p.m.	"THE BEST OF EVERYTHING"	Suzy Parker	-B-
Sat. 28	- 5:00 p.m.	"THE ANIMAL WORLD"		-A-
	7:30 & 9:30 p.m.	"ROOM 43"	Diana Dors Eddie Constantine	-B-

WAR AGAINST FLIES ! !

do you have these

horrible things

in YOUR house ? ?

Have you painted your

garbage can with an

anti-corrosive ?

KILL THEM ! ! !

WITHOUT COMPASSION ! !

Do YOU instruct your

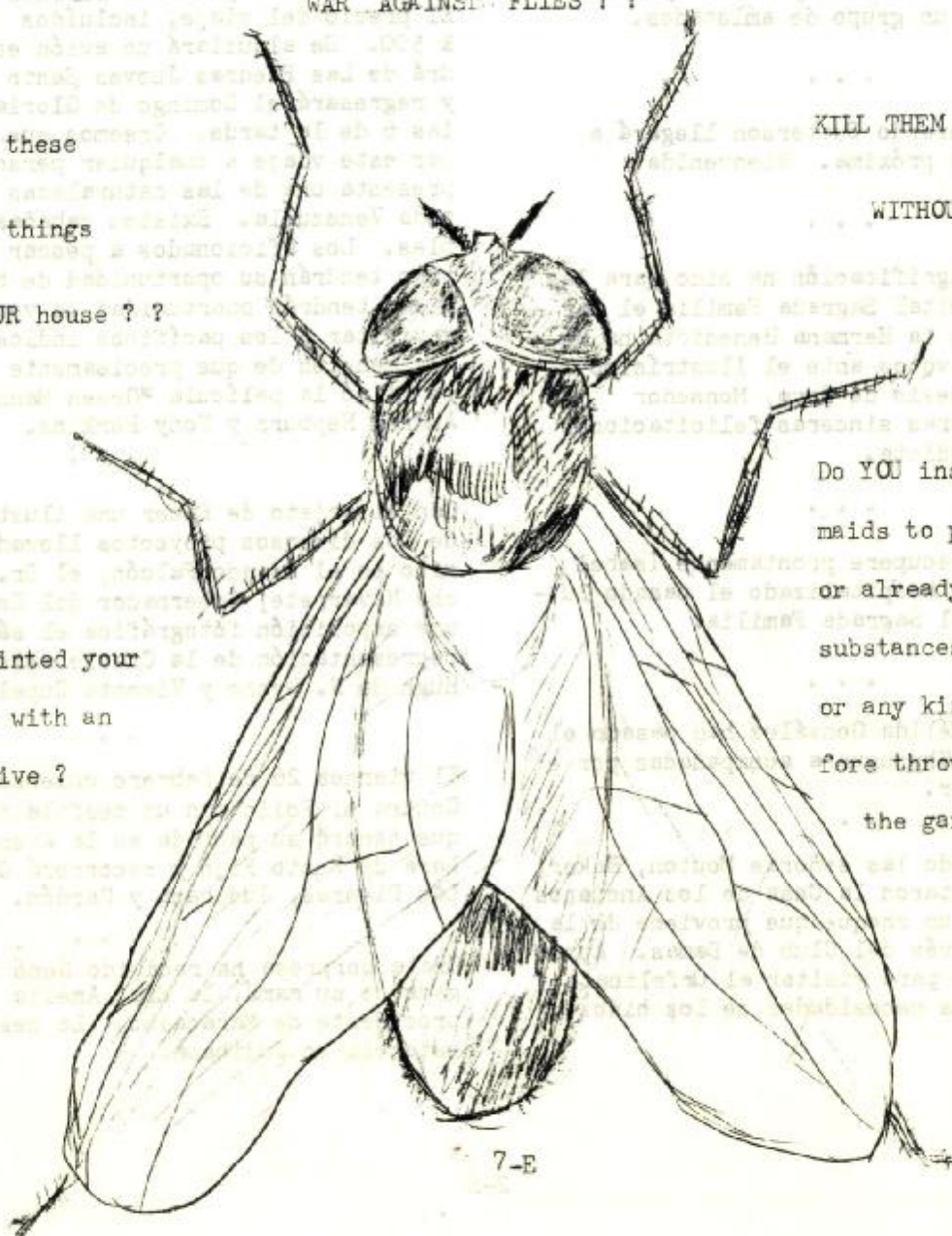
maids to place perishables -
or already perished -

substances in a paper bag

or any kind of paper be -

fore throwing them into

the garbage can?



SHOPPING GUIDE

- AUTOMOBILES:** Bergward, Firestone tires.
Calle Comercio - Esq. Paraguay
Pto. Fijo. Tels. 1744, 2063, 2069
- BANKS:** Banco Occidental de Descuento
Manager: Aparicio Montilva
Complete banking services
Mon.-Fri. 8 to 12 am & 2 to 5 pm
Closed on Saturdays
- Banco de Maracaibo-Pto. Fijo Branch
Complete banking services
Mon.-Fri. 8 to 11 am & 2 to 6 pm
Closed on Saturdays
- BEAUTY:** Salon de Belleza Judibana
Edif. Jardín - 1st Floor - Letter V
- BOOKS & MAGAZINES:** Librería Judibana - Edificio Jardín
Mrs. Lourdes Alcalá - Proprietor
- Unitec Falcón - Edificio Cada
- ELECTRICAL APPLIANCES:** Electra Amuay - 214 Ave. El Centro
"General Electric & "Frigidaire"
Reduced prices.
- FURNITURE RENTED:** Chairs and tables for gatherings.
César de Armas - Administration Bldg.
- GIFTS:** Unitec Falcón - Edificio Cada
- JEWELRY:** Joyería "Atlas" - Omega & Tissot
watches- Schaefer & Parker pen &
pencil sets with spare parts.
Calle Comercio N° 63 - Pto. Fijo.
- Unitec Falcón - Cada Building
- MEN'S WEAR:** La Perlita
Avenida Bolívar N° 39- Esq. Garcés
Punto Fijo
- OFFICE EQUIPMENT:** Remington Rand. Service. Special
Discounts for Creole employees.
Servicio Equipos de Oficina
Avenida Bolívar N° 51 - Pto. Fijo
- PRINTERS:** Librería Judibana - Edificio Jardín
Mrs. Lourdes Alcalá, Proprietor
Cards printed, invitations, etc.
- RESTAURANTS:** Bar-Restaurant Ondas del Caribe
Former "chef" has remained.
Bar service at current and
moderate prices.
- YARD GOODS:** La Perlita, Prop. Anis Richani Chamí
Wholesale and retail of materials.
Ave. Bolívar N° 39-Esq. Garcés
Punto Fijo
- OPTICIAN:** Dr. Humberto Campanella, Specialist
Repairs of cameras & precision eqpt.
126 Calle Garcés - Punto Fijo
- VETERINARIAN:** Shell Camp - Punta Cardón
Monday thru Friday: 3 to 5 pm
Saturday: 9 am to 12 noon
Kennel open Monday thru Friday from
5 to 5:30 pm. Dogs accepted at this
time.

RELIGIOUS SERVICES

- Roman Catholic
"Iglesia Cristo Rey" - Judibana
Daily Mass - 6 & 6:30 a.m.
Sundays 7, 8, 10 am. & 5:30 pm.
Benediction - After evening masses
Confessions: Saturdays and Eves of Holy
Days of Obligation & of First Fridays -
5:30 p.m.
- Las Piedras Church: Sunday 7:30 a.m.
- United Church of Amuay
Sunday: 9:15 am - Sunday School
10:30 am - Church Service
5:00 pm - Youth Fellowship Mtg.
- Baptist
Baptist Study Group - Mon. 8 p.m.
1102 Calle Maturín
Visitors are cordially invited.

- Baptist Sunday School Services
Sundays: 9:20 to 10:10 a.m.
818 Circulo San Juan.
Visitors are cordially invited.

CLASSIFIED ADS

HOUSE FOR SALE: Former Vander Vies House
located at 209 Avenida El Centro - Judibana
Price: Bs. 75,000. Information: Mr. Pérez -
210 Avenida El Centro

FOR SALE: Electro Lux - Vacuum Sweeper -
1½ ton air conditioner. 1 ton air condi-
tioner. 1 set Rogers silverware. 1 set
stainless. Table lamps - 3 way light. 1
desk. 1 Smith-Corona Skywriter. Drapes.
Other miscellaneous household articles.
Calle Merida - Casa 829 - Judibana

FOR SALE: 1954 Opel Olympia - 5 new white
wall tires. Good condition. New license
plate and 4 "trimestres" paid up. Please
phone 469 after 2 p.m. Pepe - Club Adare.

FOR SALE: Living Room Set: 4 armchairs.
Sofa. Small table in excellent condition.
G. Weiss - 507 Ave. Táchira. Tel. 748
4 to 7 p.m.

FOR SALE: Last few days. Dining Room
table & 6 chairs - Bs 350. Chest - Bs 180.
End Tables - Bs 40. Suitcase: Bs 15. Pack-
ing crates: Bs 10. English Books - Cheap.
Many other articles at bargain prices.
Everything must go.
Reti - 504 Avenida Táchira - Judibana

FOR SALE: Oil Paintings - Painted by well
known Dutch painter. Landscapes with mill
water, ships, and farms which you surely
will enjoy. Inside Measurements: 20"x 24"
and 24" x 40". Outside Measurements:
26" x 30" and 30" x 46". Prices: Bs. 150.
and Bs. 200. - Campo Shell - Casa 609-B -
Tel. 4836. After 4.00 hrs. p.m.



Pelicano Paraguayanense



20 de febrero de 1960

REFINERÍA DE AMUAY

vol. IX - No. 6

Pues, si señor. Aquí estamos de nuevo preparando el Pelicano para ustedes cada semana, y con toda sinceridad nos sentimos muy felices por poder hacerlo. Ante todo queremos expresar nuestra gratitud por las palabras de aliento que hemos recibido de muchos de ustedes. Sin embargo, sentimos cierta preocupación por los comentarios tan halagadores que hemos recibido dado que no nos sentimos acreedores de ellos. Por otra parte, quisiéramos recibir críticas, siempre que fueran constructivas, pues ello redundaría en el mejoramiento del Pelicano. Por favor, no dejen comunicárnoslo cuando encuentren alguna falta en esta publicación.

Y ya que estamos hablando de ayuda, por qué no tratan de colaborar con nosotros y enviarnos de vez en cuando algún artículo o notas cualesquiera. También podemos sugerir que no dejen de preguntar algo. Nosotros haremos todo lo posible por encontrar la respuesta.

Les gustaría conocer como trabajamos el Pelicano? Recibimos los anuncios que se depositan en los buzones que existen para el Pelicano en el Centro Cívico y en la Oficina de Correo del Edificio de Administración hasta el lunes por la tarde. Inmediatamente procedemos a preparar una copia en español, y otra en inglés. El siguiente trabajo es preparar la Guía de Compras que pueda ser útil para ustedes que conjuntamente con las noticias de servicios religiosos forman una sola página. Si tenemos una noticia en particular y de carácter más importante sobre asuntos religiosos, lo incluimos en otra página cualquiera del Pelicano.

A continuación preparamos los anuncios de las películas que se van a proyectar durante la semana en el Teatro Judibana, Autocine, y Cine de la Shell en Cardón. Esta semana ha sido una excepción y no pudimos incluir la programación de las películas del Autocine porque no se han recibido a tiempo de Caracas. Con respecto a la Shell ha sido también una excepción esta semana puesto que nos han enviado solamente la programación para la siguiente y no para esta semana. Sentimos que no haya medios de comunicación telefónica con la Shell, pues esa sería la única forma de poderles informar dado que el ir personalmente a Cardón nos ha sido completamente imposible.

Otra labor que consideramos la más importante, puesto que es la más difícil para nosotros es la de preguntar, y hemos dicho que es la más difícil porque con toda sinceridad muchas veces no somos

recibidos con brazos abiertos. Recibimos con toda regularidad ciertas noticias o comunicados, así Hazel Dedmon nos envía las noticias correspondientes al Club de Damas en inglés, y la versión en español nos la envía Nené Bain e Irene Wynne. Win Bishop nos envía las noticias correspondientes al grupo de "Damas Auxiliares del Club de Golf de Amuay". Alirio Duque-Sánchez nos favorece con algunos de sus exquisitos poemas. María Teresa Márquez hace gala de su sensibilidad con sus versos que así mismo nos envía de vez en cuando.

Tenemos una Gran Noticia: Juan Martínez Toro editor de Aquí Amuay y Amuay al Día nos ha ofrecido su colaboración así que podremos presentarles sus agradables disertaciones cada dos semanas, por lo menos. Ni que decir tiene que estamos muy agradecidos por su colaboración, pues podemos contar con una pluma sumamente experta. Otra agradable columna es la que nos ofrece Nico Firió cada dos semanas titulada "Serpentinas de Fin de Semana". Estén atentos pues estamos seguros que será del agrado de todos.

Por falta de algo mejor tenemos que aceptar las traducciones del inglés que nos ofrece Ramón Otero y la presente es una muestra.

Finalmente, gracias a la ayuda que nos presta Edith Peterson escribiendo a máquina todo lo que hemos podido lograr, estamos en el punto final de nuestro trabajo, y sólo nos queda enviar a la Sección de Reproducción de la Refinería el viernes a las 7 de la mañana.

Rolando Martínez el sábado a las 11 a.m. nos entrega ese conjunto de 500 Pelicanos para ser enviados al Centro Cívico y gracias a Vernie Boden, Bill Russell, Warren Jennings, y Jorge Hospedales, ustedes recibirán el "Pelicano" en sus casas.

Ahora sólo nos queda el agradecer la amabilidad que nos han mostrado leyendo esto. ¡Gracias de nuevo.

Y POR FAVOR, NO OLVIDEN LLAMAR A LA DRA. KEN

JOHN CH PARA QUE ELLA LE AYUDE SU CESTITA DE

PANQUE. SUS VOTOS VAN A SER RECONSIDERADOS !

LO QUE HEMOS VISTO Y OIDO

Hilda Nystrom ha pasado el final de semana en Caracas atendiendo a problemas escolares de su hijo Win y así mismo negocios del Club de Damas.

CENA IMPROVISADA: Por el hecho de que su cena olía deliciosamente, Hilda Nystrom decidió telefonar a varios amigos e invitarles para que dieran su opinión. Acuerdo mutuo, la cena era deliciosa!

Deliciosa fue la fiesta dada en honor de Isabel Margarita De Armas con motivo de su cumpleaños. Los niños lo pasaron divinamente y a continuación los mayores. Cerraron con broche de oro esa agradable fiesta.

No echamos la culpa a Antonio De Armas que haya sido la causa de interrumpir el tráfico delante de su casa. El motivo fue la fiesta dada para celebrar la salida del hospital de su esposa Isabel.

Janet Rowley y Carol Ramaker se trasladaron a Dabajuro el viernes pasado para celebrar el cumpleaños de Halley Irving. Nos han dicho que la fiesta fue muy agradable.

El lunes pasado se ha dado un Café en honor de Shirley Foale. John y Shirley fueron anti-güos residentes en Judibana que se trasladaron a los Estados Unidos por dos años para que John cumpliera con su servicio militar. Actualmente se encuentran trabajando con Creole - Caracas. En la tarde del mismo día un "Bridge" en su honor fue dado en "El Rancho".

Otra deliciosa fiesta de cumpleaños tuvo lugar en casa del Capitán Boffil con motivo del cumpleaños de sus hijitas gemelas. Los niños disfrutaron de verdad de la piñata y de los magníficos pasteles.

Agradable fue la cena dada por los Wynne el viernes pasado a un grupo de amistades.

Carlos Lindorf está preparando un viaje a Canaima para veinte personas durante Semana Santa. El precio del viaje, incluidos el hotel, son Bs 500. Se alquilará un avión especial que saldrá de Las Piedras Jueves Santo por la mañana, y regresará el Domingo de Gloria alrededor de las 6 de la tarde. Creemos que podemos recomendar este viaje a cualquier persona pues Canaima presenta una de las naturalezas más bellas de toda Venezuela. Existen cabañas sencillas y dobles. Los aficionados a pescar o al esquí acuático tendrán su oportunidad de hacerlo. Así mismo tendrán oportunidad de ver el Salto Angel y visitar a los pacíficos indios. Queremos hacer mención de que precisamente en este lugar se filmó la película "Green Mansions" con Audrey Hepburn y Tony Perkins.

La madre del Reverendo Outtersen llegará a Judibana en fecha próxima. Bienvenida!

Un día de gran significación ha sido para las Hermanas del Hospital Sagrada Familia el martes pasado cuando la Hermana Benedicta ha hecho sus segundos votos ante el Ilustrísimo Obispo de la Diócesis de Coro, Monseñor Iturriza. Nuestras sinceras felicitaciones a la Hermana Benedicta.

Con el objeto de hacer una ilustración gráfica de los diversos proyectos llevados a buen término en el Estado Falcón, el Dr. Pedro Luis Bracho Navarrete, Gobernador del Estado, inauguró una exposición fotográfica el sábado pasado. En representación de la Creole asistieron al acto Hugh de N. Wynne y Vicente Cupello.

Deseamos que se recupere prontamente Isabel Gilbert que se ha hospitalizado el pasado lunes en el Hospital Sagrada Familia.

Vicky Quijada y Mélida González han pasado el fin de semana en Churuguara acompañadas por el Dr. Nicolas Lasser.

El viernes 26 de febrero comenzará la Campaña Contra el Polio con un desfile de automóviles que tendrá su partida en la Avenida Jacinto Lara de Punto Fijo y recorrerá Caja de Agua, Las Piedras, Judibana y Cardón.

El miércoles pasado las señoras Mouton, Baker, Bain y Wynne visitaron la Casa de los Ancianos y les entregaron un cheque que proviene de la Mene Grande a través del Club de Damas. Aprovecharon el viaje para visitar el Orfanato y poder apreciar las necesidades de los niños.

Grata sorpresa ha recibido Nené Bain con la llegada de su mamá, la Sra. Amelis de Henriquez, procedente de Maracaibo. La deseamos una feliz estancia en Judibana.

NOTA DESTACADA DE LA SEMANA ha sido la Fiesta de Disfraces que ha tenido lugar en casa de Ramón Vielma y Juan Hernández. Queremos hacer mención de que el que escribe esta reseña no ha estado presente en ella (cierta prueba especial lo retuvo en la Refinería). Toda la información proviene de aquellos venturosos que han tenido la suerte de haberla disfrutado.

El que escribe, persona entrada en años, ha tenido la oportunidad de ver fiestas de disfraces en muchos países pero jamás vió ni oyó de disfraces logrados con tal maestría. Han oído de alguno que se haya disfrazado de Romano y que haya llegado al extremo de dejarse una verdadera y rotoria calva? Pues si señor, en casa de Vielma hubo uno.

Todos sabemos que a las fiestas se acude con la idea de ver realizado el sueño de poder adquirir buenas y sinceras amistades. Pero lo que no es corriente es que se llegue a la perfección de vestirse de pescador con la idea de lograr una buena "carnada". Suponemos que esa fue la idea de ese aficionado a pescas de altura.

Y qué dicen ustedes de aquél otro que se presentó en el atuendo de un niño de ocho años? Iremos muy lejos si decimos que por su calenturienta mente pasó la idea de que las dulces y delicadas manos de las damas y doncellas presentes acariciarán ese inocente querubín que era su rostro ovalado? Sin embargo, ahora me estoy dando de cuenta que a esa fiesta también concurren caballeros y que naturalmente podrían sentir ese impulso tan natural de acariciar un niño y

En definitiva que fue una fiesta llena de alegría que duró hasta el alba y que dejó grato recuerdo a los presentes.

Y como nota final queremos felicitar calurosamente a aquellos como los Vielma, Hernández, Lindorf que contribuyen con sus fiestas sanas y alegres a hacer la vida más agradable a muchos residentes de Judibana y hacemos voto para que otros muchos sigan su ejemplo. Animo! que sólo se necesita un poco de voluntad.

...

Ha pasado el final de semana con Irene Wynne Rose Marie Shedd. Algunos de ustedes la recordarán como antiguo residente de Judibana. Recientemente ha regresado de Estados Unidos donde estuvo realizando por un año un curso comercial. El domingo salió para Caracas para asistir a la Corrida de Toros, pues es una extraordinaria aficionada a la fiesta de toros. Su residencia actual está en Maracaibo.

...

EL PASADO JUEVES 18 se cumplieron 20 años de la consagración episcopal de Monsignor Francisco José Iturriza Guillén, Obispo de la Diócesis de Coro.

CLUB DE DAMAS

Antes de publicar nuevamente el calendario semanal del Club de Damas, tenemos esta información para todas aquellas personas que han preguntado y para las que quieren saber y no lo han preguntado.

Todas las damas que no son miembros del Club, pero que desean participar en diferentes grupos de estudios, pueden hacerse miembros por medio de la Tesorera, Mary Jane Burgess; su dirección es: Avenida Lara 709 - Telf. 761. Mary Jane, dice que ella está en casa todo el día y estará muy contenta en atender toda señora que desee entrar al Club. - Bs 20,00 es la cuota anual y ésta vale hasta junio, cuando la nueva Junta sea elegida. Estos Bs 20 los usa el Club para fines caritativos y no como un aporte para los grupos de estudios, ya que todos son gratis.

Otra cosa que creemos pueda interesarle es la lista de las personas que trabajan hasta el presente, tratando de hacer del Club algo interesante y que valga la pena. Ellas hacen muchos esfuerzos voluntarios sin pensar en elogios. Enérgica y trabajadora, Hilda Nystrom, su presidenta. Win Bishop y Fran Forsman, como Vice-presidentas, Jo Johnson secretaria. Mary Jane Burgess, Tesorera. Claudia Ellis, organizadora de los grupos de estudios, ha pasado muchas horas organizando los grupos y buscando personas que quieran enseñar diferentes actividades que le pidan. Ana Isabel Valbuena, da la bienvenida a las recién llegadas. Emily Walker y Ann Parker, la tarea de buscar nuevas socias. Gloria Mouton y Katy Spain, vocales. Helen MacMillan y Nené Bain, Hospitalidad. Mercedes Pflug y Dorothy Ricks, Caridad. Jane Stanick y Olga Pope, llevan "Sunshine" (quiere alguien traducirme ésto?) a los enfermos, enviándoles flores o tarjetas de saludos. Sheila Loisel y Wanda Dudek, tienen la tarea de buscar la manera de recolectar fondos para las obras de caridad. Hazel Dedmon, Publicidad y muy graciosamente y con mucha habilidad Irene Wynne, nuestra traductora.

Esta es toda la directiva.

Y este es el Calendario Semanal:

LUNES - El Grupo Avanzado para el Bridge, se reúne en la casa de Wendy Hatcher, a la 1:15 pm

MARTES - Win Bishop va con su grupo de tennis a la cancha de Adaro a las 8:00 a.m.

De 8:30 a 10:30 a.m. en el Centro Cívico, Mary Place, enseña como hacer crecer y florecer las plantas en un desierto.

MIÉRCOLES - Ann McGrath - Bridge para principiantes a las 8:00 a.m. en su casa.

Juanita Hart, quien ha tenido que hacer un viaje inesperado a los Estados Unidos, ha tenido que suspender su curso, sobre adornos florales, hasta su regreso, un mes más o menos.

MIÉRCOLES - 2 de MARZO - Paul Harthorn, de Caracas, presentará a sus alumnos los ritmos exóticos del merengue y la rumba. Antes que todas las clases terminen ya todos se "Bambolearán" a través de un cha-cha-cha, samba, mambo, vals venezolanos, joropos, paso-dobles, boleros, guarachas, calypsos, porros y rumbas.

JUEVES - Helen Marvel reúne el grupo de Bridge intermedios, en su casa a la 1:30 p.m.

VIERNES - Los Gastrónomos - La profesora Hazel Dedmon, promete no envenenar a nadie. El próximo viernes les enseñará a preparar una langosta. Avenida Lara 716 a las 9:00 a.m.

DAMAS AUXILIARES DEL CLUB DE GOLF DE AMUAY

Resultados del jueves, 11 de febrero

Claudia Ress - con 42 Golpes Brutos

Dessie Connell- en el primero con 36 golpes netos. En el segundo Golpes Netos hubo tres empates con 37 puntos que fueron: Marie Gabriel, Evelyn Johnston y Peggy Hammond.

Las Damas Auxiliares del Club de Golf de Amuay se sentirán sumamente complacidas por la aceptación de nuevos miembros. Aquellas personas que puedan ser elegibles son las esposas o hijas de los miembros del Club de Golf, o aquellas señoras o señoritas que siendo empleadas de la Creole son así mismo del Club de Golf de Amuay. Cualquiera que se encuentre interesada puede ir al Club los miércoles por la mañana, o ponerse en contacto con Ruth Jackson por el Teléfono 694.

Las clases son libres para los miembros, y son ofrecidas por las Damas Auxiliares. Si alguna persona particular desea recibir clases, puede llamar a Peggy Hammond por el Teléfono 636.

Las Damas Auxiliares del Club de Golf organizaron un juego el sábado por la tarde, 13 del corriente. Fueron invitados los miembros del Club de Golf. En equipos de dos, 44 miembros de los dos clubs sostuvieron una reñida batalla por "una bola por equipo". Juzgando por los comentarios del décimo "Alibi Hole", fue un gran éxito. Dessie Connell y Carl Robinson lograron los Golpes Brutos con 41 mientras que los Golpes Netos terminó con un empate de tres equipos. Ruth Jackson y Jim Kellard, Mona Wolke y S. O. Kelley, y Peggy Hammond con Glen Cambre, todos ellos con Golpes Netos de 35. Una vez terminada con la entrega de los premios a los ganadores, tuvo lugar la rifa que las Damas Auxiliares del Club de Golf habían organizado.

(Sigue en la siguiente columna)

El Primer Premio consistió en un Reloj Omega que fue ganado por Maxine Ray, siendo el número del boleto ganador 014.

Segundo Premio - Una bolsa de golf, ganada por Dessie Connell con el Boleto No. 23.

Tercer Premio - consistió en un carrito de golf, y le tocó a Pat Beringer por su boleto No. 182.

Después de la Rifa todo el mundo se dirigió a la playa del Club de Golf donde cerveza y una suculenta cena fue servida. Neva Patterson fue calurosamente congratulada por la excelente cena servida.

CLUB DE GOLF

A todos los miembros del Club de Golf se le notifica que el Torneo de la Herradura del Club de Golf en sus finales tendrá lugar el 28 de febrero. Hamburgueses serán servidos a las 11:45 a.m. durante el Torneo en ese día.

CONCIERTO VOCAL Y DE PIANO

El día 11 de marzo, en la Escuela Simón Bolívar, como una cortesía de Circulo de Damas de la Iglesia Unida de Amuay tendrá lugar un concierto vocal donde se podrá oír la agradable voz de la mezzo-soprano Thelma Buckley que será acompañada al piano por la Sra. Paul Green.

Thelma Buckley, que residió en Amuay por algún tiempo se encuentra enseñando música en el Colegio Americano de Caracas; y la Sra. Paul Green es la esposa del pastor de la Iglesia Americana en Caracas.

Los residentes de Judibana podrán adquirir tickets para el concierto en los próximos días.

CLUB DE ADARO

La nueva Directiva del Club Adaro tomó posesión el 15 de febrero pasado. Con tal motivo se proyectaron a los miembros del Club presentes un grupo de diversos cortos:

"Canaima", "Motormanía", de Walt Disney, "Amuay en la Pantalla de 1959", y "Nosotros en la Pantalla" correspondiente al mes de enero.

La nueva directiva del Club Adaro tiene en proyecto presentar una película cada mes a través de la cortesía del Grupo de Relaciones Públicas.

NOS HAN ASEGURADO ..

El desacadado de las señales de tránsito ha llegado a extremos alarmantes en Judibana. La Gerencia de la Compañía está decidida a tomar ciertas medidas para tratar de remediar este mal. Es evidente que esta acción será dirigida principalmente a aquellos vehículos que sean propiedad de la Compañía.

Sin embargo, creemos que todos estamos obligados a secundar y apoyar firmemente todas las medidas que se tomen en tal sentido, sean o no propiedad de la Creole los vehículos que conduzcan, pues se trata simplemente de proteger nuestras vidas.

Han visitado Amuay durante la semana :

-Un grupo de estudiantes de la Facultad de Humanidades de la Universidad Central de Caracas.

-Capitán Namhías de la Armada Naval Peruana y su señora esposa.

Los comentarios hechos por estos destacados visitantes fueron sumamente alagadores para la Refinería y para la Comunidad de Judibana.

El problema del agua parece ser que no afecta solamente a Judibana sino que otras áreas se encuentran todavía más afectadas por esta situación.

Una comisión representando a Punta Cardón y acompañada por empleados del INOS en Punto Fijo se ha dirigido a Creole con el objeto de mejorar la situación creada por la escasez de agua que Punta Cardón viene sufriendo recientemente. Se les dió una información amplia con respecto a los planes preventivos que nuestra Compañía viene realizando.

Nos han asegurado que la Compañía va a distribuir una serie de copias fotográficas llamadas "Conozca a su Compañía", para ser colocadas en lugares adecuados dentro de las áreas de trabajo en Amuay.

Nos preguntamos si algunas de estas copias podrían ser cedidas a personal de la Compañía que estuviera interesado en usarlas como motivo ornamental en sus casas o acaso guardarlas en un baúl viejo y quizás en el transcurso de los años cuando trate de sacarle el polvo a los trastos viejos sean motivo de dulces nostalgias y añoranzas que con toda seguridad fueron realizadas.

VUELO DE GAVIOTAS

María Teresa Márquez

Como guardias en acecho,
a las seis de la mañana
cuando el sol iba saliendo
pasaban por mi ventana
muchos pensamientos nácár
entre nubes y entre cielos.

Eran punticos de nieve
que el viento me regalaba,
eran señales de cruces
las gaviotas en mis sueños.

Eran corazones puros
que con su latir inquieto
trazaban extraños signos
en los espejos del cielo.

Eran margaritas buenas
deshojadas por el viento.

Mis ojos no comprendieron
si en la tristeza del vuelo
interrogaban al mar
o desafiaban al cielo.

Iban talando horizontes
abriendo caminos nuevos,
borrando viejos senderos,
y con la punta del ala
escribían un hasta luego.

En su vuelo se llevaron
todito lo que yo quiero,
se fueron cantando amores
se fueron rompiendo miedos,
se llevaron mi alegría
entre canciones y versos.

Se fugaron las gaviotas
como se fugan los sueños.

CLASES DE ESPAÑOL E INGLÉS PARA ESPOSAS

Para inscribirse en los cursos de español e inglés (grupo principiante o avanzado), favor llamar al Sr. Ramón A. Estévez - Sección de Entrenamiento - Teléfono 344.

HORARIO DE CLASE

INGLÉS PRINCIPIANTES : Martes y jueves -
1:30 - 3:30 p.m.

INGLÉS AVANZADO : Martes y Jueves
8:00 - 10:00 a.m.

NOTAS: Clases comenzarán tan pronto se formen grupos de 10 participantes.

NOTICIAS DE LA ESCUELA "SIMON BOLIVAR"

Asignación de personal de la Escuela "Simón Bolívar" para el segundo semestre:

Kindergarten

Myrdith Sherow

Primer Grado

Pat Keulman

" "

Aida Barrera

" "

Zolla Quintanilla

Primer Grado - Español

Mélida González

Segundo Grado - Inglés

Donna Northrup

Segundo Grado - Español

Rosa Iturbe

Tercer Grado - Inglés

Betty Holliday

Tercer Grado - Español

Beatriz Pérez

Clases especiales de Español

Carol Ramaker

Cuarto Grado - Inglés

Clases especiales de Inglés

Victoria Quijada

4^a Español y clases especiales de Español

Theresa McCann

Quinto y Sexto Grado - Inglés

María Teresa Márquez

5^o y 6^o Español

Barbara McGuire

7^o y 8^o Inglés

Mary Moore

Música y Biblioteca

Ella Saenz

Clases especiales de Español e Inglés

Agustina Semeco

Secretaria

Janet Rowley

Directora

Total de inscripción es 228.

Se ha organizado el Concejo Estudiantil en la Escuela "Simón Bolívar". Hay dos representantes de cada uno de los grados superiores. El capitán de las Patrullas de Seguridad es también es un miembro.

Los directivos son:

Presidente	-	Win Nystrom
Vice Presidente	-	Janet Nixon
Secretaria	-	Janette Ford
Tesorera	-	Cheri Amos

El Concejo Estudiantil se reúne cada Jueves a las 2:45 de la tarde en la biblioteca de la escuela para discutir la manera como hacer progresar la escuela.

Kindergarten

El Kindergarten regresará al edificio de la escuela. Para el primer semestre las clases fueron en la "Casa de Kindergarten" en la Calle Maturín 1100.

Ambas clases cambiarán las horas para el segundo semestre. Los niños que estaban asistiendo en la mañana asistirán en la tarde empezando el lunes 15 de Febrero. Los que estaban asistiendo en la tarde asistirán en la mañana empezando el mismo día.

Las horas del Kindergarten son:

En la mañana de 7:45 a 10:15

En la tarde de 1:15 a 3:15

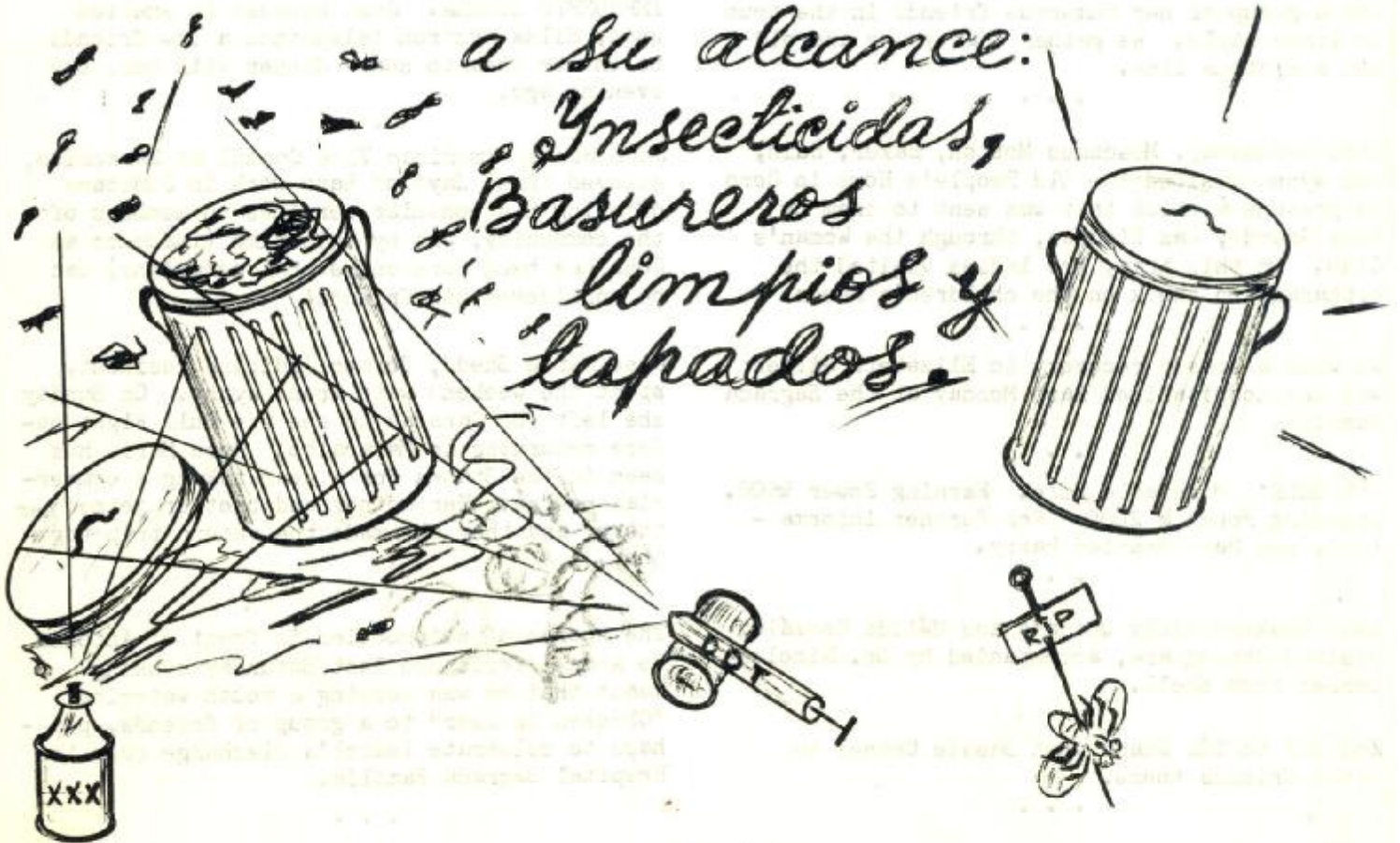
"TEATRO JUDIBANA"

Sab. 20 - 5:00 p.m.	"LA VUELTA AL MUNDO"	Dibujes Animados	-A-
7:30 & 9:30 p.m.	"IMITACION DE LA VIDA"	Lana Turner	-A-
		John Gavin	-A-
Dom. 21 - 3:00 p.m.	"CASACA ROJA"	Alan Ladd	-A-
5:00 p.m.	"QUE ME TOQUEN LAS GOLONDRINAS"	Miguel A. Mejia	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"IMITACION DE LA VIDA"	Lana Turner	-A-
		John Gavin	-A-
Lun. 22 -		Frank Sinatra	-B-
7:30 y 9:30 p.m.	"LA EDAD DEL DESEO"	Debbie Reynolds	-B-
Mar. 23 -		Howard Keel	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"MAGNOLIA"	Kathryn Grayson	-A-
Mier. 24 -		Yul Brynner	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"ANASTASIA"	Ingrid Bergman	-A-
Juev. 25 -		Marlon Brando	-B-
7:30 y 9:30 p.m.	"UN TRANVIA LLAMADO DESEO"	Vivien Leigh	-B-
Vier. 26 -		Hope Lange	-B-
7:30 y 9:30 p.m.	"LAS AUDACES"	Suzy Parker	-B-
Sab. 27 - 5:00 p.m.	"EL MUNDO DE LOS ANIMALES"	Diana Dors	-A-
7:30 y 9:30 p.m.	"PASAPORTE A LA DESHONRA"	Eddie Constantine	-B-

*Las moscas son portadoras
de enfermedades
Combátalas con los medios*

a su alcance:

*Insecticidas,
Basureros
limpios y
lapados.*



GUIA DE COMPRA

SERVICIOS RELIGIOSOS

FACTOS ELECTRICOS: Electra Amuay - 214 Ave. El Centro
"General Electric" y "Frigidaire"
Precios reducidos.

AUTOMOVILES: Borgward. Cauchos Firestone.
Calle Comercio-Esq. Paraguay
Punto Fijo. Tels. 1744, 2063, 2069

BANCOS: Banco Occidental de Descuento
Servicios Bancarios completos.
Gerente: Aparicio Montilva
Lun.-Vier. 8 a 12AM y 2 a 5PM
Cerrados los sabados.

Banco de Maracaibo- Pto. Fijo
Servicios Bancarios completos.
Lun.-Vier. 8 a 11AM y 2 a 6PM
Cerrados los sabados.

BELLEZA: Salon de Belleza Judibana
Edif. Jardin - 1° Piso Letra "Y"

EQUIPOS DE OFICINA: Remington Rand. Servicios. Des-
cuento especial para empleados de
la Creole. Servicio Equipos de
Oficina - Ave. Bolivar N° 51
Punto Fijo.

IMPRESA: Librería Judibana - Edificio Jardín
Sra. Lourdes - Alcalá - Propietario.
Tarjetas de invitaciones, etc.

JOYERIA: Joyería "Atlas" - Relojes Omega y
Tissot - Plumas y lapices Schaefer y
Parker con repuestos.
Calle Comercio N° 63 - Pto. Fijo

Unitec Falcón - Centro Comercial

LIBROS Y REVISTAS: Librería Judibana - Edificio Jardín
Sra. Lourdes Alcalá - Propietaria

Unitec Falcón - Edificio Cada

MEBLES ALQUILADOS: Sillas y mesas para alquilar.
Sr. Cesar de Armas - Edif. Adm.

FOTOGRAFICO: Reparación de camaras fotográficas
y todo aparato de precisión
Dr. Humberto Campanella, Físico
126 Calle Garcés - Punto Fijo

ALQUILER DE SALONES: **Unitec Falcón** - Edificio Cada

RESTAURANTE: Bar-restaurant "Ondas del Caribe"
El incomparable "chef" de siempre.
Los precios de los licores son mód-
icos y corrientes.

ALQUILER DE SALONES PARA REUNIONES: **La Perlita** - Ave. Bolívar N° 39 -
Esq. Garcés - Punto Fijo

ALQUILER DE SALONES: **La Perlita**, Prop. Anis Richani Chami
Mayor y Detal de Mercancias
Ave. Bolívar 39- Esq. Garcés -
Punto Fijo

ALQUILER DE SALONES PARA REUNIONES: Campo Shell - Punta Cardón
Lun.-Vier. 3 a 5 pm
Sabado: 9 am a 12 m. La Perrera
permanecerá abierta de 5 a 5:30 pm.
Aceptan perros durante ese horario.

Catolica, Apostólica y Romana

Inglesia de Cristo Rey - Judibana

Misa Diaria: 6 y 6:30 a.m.

Dom. 7, 8, 10 a.m. y 5:30 p.m.

Bendición después de la misa de las
5:30p.m.

Confesiones: Sábados y días de precepto
y primeros viernes - 5:30 p.m.

Misa en la Iglesia de Las Piedras -
Domingo a las 7:30 am.

Iglesia Unida de Amuay

Domingo: 9:15 am - Escuela Dominical

10:30 am - Servicio Eclesiástico

5:00 pm - Reunión Juvenil

Grupo de Estudios de Bautistas -

Lunes 8 p.m.

1102 Calle Maturín.

Todos están cordialmente invitados.

Escuela Dominical Bautista

Domingos: 9:20 a 10:10 a.m.

818 Círculo San Juan.

Todos están cordialmente invitados.

===== AVISOS =====

CASA EN VENTA: Por Bs. 75,000 se vende la
Casa No. 209 situada en la Avenida El
Centro. Propietarios Familia Van der Vies.
Se dan informes al frente de la misma, en
Casa No. 210, Sr. Pérez.

SE VENDE: Electro lux - aspirador - acondi-
cionador de aire, 1 ½ tonelada y también
uno de 1 tonelada - 1 juego de cubiertos
en plata - Marca Rogers - lamparas - 1
escritorio - cortinas - 1 maquina de escribir
tipo Smith Corona Skywriter y otros artí-
culos del hogar. Casa 829 Calle Merida

SE VENDE: Opel 195, Olympia 5 cauchos
nuevos con banda blanca en buenas condi-
ciones, placas nuevas y 4 trimestres paga-
dos. Tel. 469 después de las 2:00 p.m.
Sr. Pepe - Club Adaro.

SE VENDE: Juego de Recibo, 1 sofá, y 1
mesita, en condición como nuevo.
Sr. G. K. Weiss - Avda. Tachira N° 507
Tel. 748 - Hora: 4 - 7 p.m.

SE VENDE: Cajas de madera - Bs. 10.
Mesa de Comedor con seis sillas Bs. 350
Cómoda - Bs. 180. Mesitas de sala - Bs. 40.
Maleta - Bs. 15. Muchos otros artículos a
precios de ganga. Todo tiene que venderse.
Reti - Avda. Táchira N° 504 - Judibana.

SE VENDE: CUADROS pintados por un pintor
holandés muy conocido. Paisajes con molinos,
agua, veleros y granjas. Es cierto que Ud.
los apreciará mucho.

Medidas interiores: 50 x 60 cm. y 60 x 100 cm.
Medidas exteriores: 64 x 74 cm. y 75 x 115 cm.

Precios Bs. 150.00 y Bs. 200.00.

Campo Shell - Casa 609-B - Tel. 4836. Des-
pués de las 4:00 p.m.